



韩语口语速查手册

서바이브 한국어

张乃禹 [韩] 金荣玉 编著



兴界图书出版公司

서바이브 한국어

应急韩语口语速查手册

世界图书出版公司

上海·西安·北京·广州

图书在版编目 (CIP) 数据

应急韩语口语速查手册 / 张乃禹, [韩] 金荣玉编著. — 上海:
上海世界图书出版公司, 2010.10

ISBN 978-7-5100-2294-4

I. ①应… II. ①张… ②金… III. ①朝鲜语—口语—
手册 IV. ①H559.4-62

中国版本图书馆CIP数据核字(2010)第170495号

应急韩语口语速查手册

张乃禹 [韩] 金荣玉 编著

上海世界图书出版公司出版发行

上海市广中路88号

邮政编码 200083

上海市宝山区周西印刷厂印刷

如有印刷装订质量问题, 请与印刷厂联系

(质检科电话: 021-66157636)

各地新华书店经销

开本: 889×1194 1/32 印张: 8.5 字数: 210 000

2010年10月第1版 2010年10月第1次印刷

ISBN 978-7-5100-2294-4/H · 1019

ISBN 978-7-88765-800-5 (MP3)

定价: 23.80元 (书+MP3)

<http://www.wpcsh.com.cn>

<http://www.wpcsh.com>

编者的话

中韩建交以来，两国在政治、经济、文化、教育等各个领域的交流日渐频繁。尤其是在“韩流”的推动下，去韩国旅游、留学的人日益增多，同时中韩两国的经贸往来也异常频繁，目前中国已成为韩国的最大贸易伙伴和投资对象国，而韩国也成为中国的第三大贸易伙伴国和第二大外资来源国。在此过程中，可能存在着诸多语言方面的障碍，韩语与汉语毕竟属于不同语系，其发音规则和语法体系与汉语有很大不同，短时间内掌握并熟练应用并非易事。因此，我们为满足广大没有任何韩国语基础的人士探亲访友、旅游商贸、学习工作以及哈韩一族的需求，结合多年的教学实践经验和研究成果，编写了此书。

本书内容丰富实用，包含日常生活中常用的口语表达方式，涉及社会交际、交通出行、购物消费、患病就医、银行金融、邮局通信、网络冲浪、娱乐休闲、学校生活以及求职商务等日常生活的方方面面，涵盖了出行韩国的各个场景。从在韩国逗留期间必不可少的生活环节入手，每个环节又分为若干个生活情节，分别由基本对话、常用语句两部分组成，无论是情景会话还是常用语句都力求简明、实用、准确、地道。本书在内容编排上，由易至难、由浅入深，利于读者循序渐进地学习。读者通过本书，在系统掌握韩语常用表达的基础上，不仅能进行正常的日常交流，

还能轻松应对在韩国所遇到的突发事件与不便。

本书对话内容短小精悍、灵活实用，使读者在轻松愉悦的氛围中，自如地掌握语言技能、迅速提高韩语交际能力。是外企白领日常交际，时尚人士出国旅游、购物，中国学生韩国求学必备速查的好帮手。为了帮助毫无韩语基础的读者克服发音方面的障碍，我们特别在韩文下面标出了与之读音相似的汉语拼音，以帮助读者更准确地读出韩语的发音，实现畅通无阻的交流。

在本书的编写过程中，苏州大学外国语学院杨欣文老师审阅了书稿并提出了宝贵的意见，袁菲菲也在百忙之中，提出了宝贵的意见，在此谨向他们表示由衷的感谢。

书中纰漏之处，诚望广大读者及诸位同行批评指正。

编 者

2010年春

目 录

一、社会交际篇 (사회교제에 관한 표현)

1. 打招呼 and 问候 (인사와 안부 묻기)	1
2. 介绍 (소개하기)	3
3. 邀请 (초대하기)	6
4. 表达想法 (자기생각 표현)	8
5. 道谢 (감사인사)	10
6. 抱怨 (비난, 원망, 화가 날 때)	12
7. 询问 (문의하기)	14
8. 委托 (부탁하기)	16
9. 约会 (약속하기)	18
10. 祝贺与祝愿 (축하와 축원)	20
11. 道歉 (사과하기)	22
12. 传达 (전달하기)	24
13. 请求 (요청하기)	26
14. 赞美 (칭찬하기)	28
15. 道别 (작별인사)	30

二、交通出行篇 (교통수단 이용에 관한 표현)

1. 偶然相遇 (우연히 만났을 때)	33
2. 问路 (길 묻기)	35
3. 乘公共汽车 (버스타기)	37
1) 问线路 (노선 묻기)	37

2) 市内公共汽车 (시내버스)	38
3) 市外公共汽车 (시외버스)	40
4) 观光公共汽车 (관광버스)	41
4. 乘地铁 (지하철타기)	43
1) 买地铁票 (지하철 표 사기)	43
2) 问线路 (노선 묻기)	44
3) 不愿乘地铁 (지하철을 타고 싶지 않을 때)	45
5. 乘出租车 (택시 타기)	47
1) 叫出租车 (택시 잡기)	47
2) 指路 (길 가리키기)	48
3) 开快点 (재촉하기)	49
4) 中途停车 (중간에 차 세우기)	50
5) 下车 (차에서 내리기)	51
6. 乘火车 (기차 타기)	53
1) 询问火车时间、路线和班次 (기차 시간, 노선 물어보기)	53
2) 买票 (기차표 사기)	54
3) 找座位 (자리 찾기)	55
4) 换座位 (자리 바꾸기)	56
5) 请搬运工帮忙 (하역부한테 도움 청하기)	57
7. 乘飞机 (비행기 타기)	59
1) 询问和预订机票 (비행기 표 예매하기)	59
2) 更换班机 (예약변경)	60
3) 办理登机手续 (탑승수속 하기)	61
4) 行李托运 (짐 부치기)	62
5) 安全检查 (안전 검사)	63
6) 在飞机上 (비행기 안에서)	64
7) 进出海关 (세관 출입)	65

8) 提取行李 (짐 찾기)	66
8. 自驾车 (자동차 운전)	68
1) 闯红灯受罚 (신호 위반하여 벌금내기)	68
2) 加油站加油 (주유소에서 기름 넣기)	69
3) 请求道路支援 (도로에서 구조를 청하기)	70
三、温馨入住篇 (여행과 이사에 관한 표현)	
(一) 宾馆酒店篇 (여관과 호텔편)	73
1. 预订房间 (예약)	73
2. 登记入住 (체크인)	75
1) 前台登记 (프론트에서 체크인하기)	75
2) 更改预订房间 (예약을 변경할 때)	76
3. 客房服务 (룸 서비스)	78
1) 洗衣服务 (세탁 서비스)	78
2) 送餐服务 (룸서비스를 원할 때)	79
3) 打扫房间 (방청소에 관한 것)	80
4) 叫醒服务 (모닝콜 서비스)	81
4. 延长住宿时间 (체류연장)	83
5. 退房 (체크아웃)	85
6. 遭遇麻烦 (문제가 생겼을 때)	87
1) 电视坏了 (텔레비전 고장)	87
2) 室外嘈杂 (밖이 시끄러울 때)	88
3) 记账出错 (계산서 오류)	89
4) 收费比原先预定的贵 (예약가보다 비쌀 때)	90
5) 遭遇火灾 (불이 났을 때)	91
6) 东西被偷 (도둑 맞았을 때)	91
7) 贵重物品遗失 (귀중품 분실)	92
8) 生病 (아플 때)	93

(二) 租房搬家篇 (집 얻기와 이사에 관한 표현) 95

1. 寻找房源 (집 보러 다니기) 95
2. 看房定房 (집 계약하기) 97
3. 搬家 (이사하기) 99

四、购物消费篇 (쇼핑에 관한 표현)

1. 买东西 (물건 사기) 101
 - 1) 购买衣物 (옷 사기) 101
 - 2) 购买食品 (식품 사기) 102
 - 3) 购买其他物品 (기타 상품 사기) 103
 - ① 买表 (시계 사기) 103
 - ② 买药 (약 사기) 104
 - ③ 买化妆品 (화장품 사기) 105
 - ④ 买书 (책 사기) 105
 - 4) 随便逛逛 (원도우 쇼핑) 106
 - 5) 换货 (물건 바꾸기) 107
 - 6) 分期付款 (할부 구매) 108
 - 7) 找错钱 (거스름돈) 109
 - 8) 退货 (반품하기) 110
2. 大型商场购物 (대형 상가 쇼핑) 112
3. 超市购物 (슈퍼마켓 쇼핑) 113
4. 小商品市场购物 (재래시장 장보기) 115
5. 讨价还价 (가격 흥정) 117

五、美食品尝篇 (맛있는 음식 맛보기)

1. 订餐 (예약하기) 120
2. 点菜 (식사주문하기) 121
3. 就餐 (식사할 때) 123
4. 结账 (음식 값을 낼 때) 125

5.提意见 (불만이 있을 때)	127
六、患病就医篇 (병 치료에 관한 표현)	
1.身体不舒服 (몸이 불편할 때)	129
2.预约看病 (진찰 예약)	131
3.挂号 (접수하기)	132
4.就诊 (진찰을 받을 때)	134
5.打针 (주사 맞기)	136
6.付费 (진료비 납부)	138
7.取药 (처방전으로 약 받기)	140
七、银行金融篇 (은행금융에 관한 표현)	
1.开户 (통장개설)	142
2.存款 (예금)	144
3.取款 (돈 찾기)	146
4.货币兑换 (환전)	148
5.申请信用卡 (신용카드 만들기)	150
6.申请个人贷款 (대출)	152
7.挂失 (분실신고)	154
8.转账 (이체송금)	156
八、邮局通信篇 (우체통신에 관한 표현)	
1.买邮票 (우표 사기)	159
2.寄信 (편지 부치기)	161
3.寄包裹 (소포 보내기)	163
4.寄特快专递 (속달우편 보내기)	165
5.邮政汇款 (우체국송금)	167
6.取包裹 (소포를 받을 때)	169
7.邮寄印刷品 (인쇄물우편 보내기)	170

九、通讯交际篇 (통신교제에 관한 표현)

1. 买手机 (휴대폰 구입) 173
2. 查电话号码 (114로 전화번호 알아보기) 175
3. 拨错了号码 (전화를 잘못 걸었을 때) 177
4. 打对方付费电话 (수신자 부담전화 걸기) 179
5. 留口信 (메시지를 남길 때) 181
6. 电话购物 (전화 로주문 하기) 183

十、网络冲浪篇 (인터넷 서핑에 관한 표현)

1. 谈论搜索引擎 (인터넷 사이트 찾기) 185
2. 网上查找大众传播媒体 (인터넷에서 대중전파매체 찾기) ... 187
3. 使用因特网 (인터넷 사용) 188
4. 电子邮箱 (e-메일) 191
5. 网络连接不上 (인터넷 접속이 안 될 때) 193
6. 电脑出问题 (컴퓨터에 문제가 생겼을 때) 195

十一、娱乐休闲篇 (오락과 휴식에 관한 표현)

1. 文娱 (오락에 관하여) 197
 - 1) 谈论电影 (영화 담론) 197
 - 2) 看电视 (텔레비전 시청) 198
 - 3) 音乐会 (음악회) 199
 - 4) 唱卡拉OK (노래방) 200
 - 5) 跳舞 (춤추기) 201
 - 6) 看戏 (연극 감상) 202
2. 体育 (운동에 관하여) 204
 - 1) 看足球比赛 (축구경기 관람) 204
 - 2) 学游泳 (수영 배우기) 205
 - 3) 学滑冰 (스케이팅 배우기) 206
 - 4) 输了比赛 (경기에 졌을 때) 207
 - 5) 谈论自己的爱好 (자기취미 담론) 208

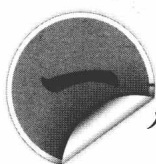
十二、学校生活篇 (학교생활에 관한 표현)

1.注册缴费 (등록금 납부)	210
2.新学期开始 (신학기 개강)	212
3.谈论课程和专业 (교육과정과 전공담론)	214
4.课堂讨论 (수업 중의 토론)	216
5.谈论学习 (학업담론)	218
6.约见导师 (지도교수와 면담약속)	220
7.使用图书馆 (도서관 이용법)	222
1) 借书 (책 빌리기)	222
2) 续借 (대출 연장)	223
3) 还书 (반납하기)	223
8.申请奖学金 (장학금 신청하기)	225
9.志愿者服务 (자원봉사하기)	227
10.勤工俭学 (아르바이트하기)	229
11.论文答辩 (논문답변)	231
12.毕业典礼 (졸업식)	233

十三、求职商务篇 (구직과 상무에 관한 표현)

1.预约面试 (면접시험 예약)	236
2.面试 (면접시험)	238
1) 介绍情况 (자기소개하기)	238
2) 谈论工作要求 (업무요구담론)	239
3) 询问相关事项 (관련사항 문의)	240
4) 辞职 (사직)	241
3.接待客户 (고객접대)	243
4.参观企业 (기업참관)	245
5.商务会议 (상무회의)	247
6.询盘 (조회하기)	249

7. 韩国订货 (한국에 물건 주문하기)	251
1) 电话订货 (전화주문)	251
2) 面对面交谈 (면담주문)	253
3) 电子邮件商谈 (e-메일로 주문하기)	254
8. 签订合同 (계약맺기)	256
9. 投诉与索赔 (고소 및 배상요구)	258



社会交际篇

사회교제에 관한 표현

1 打招呼和问候 인사와 안부 묻기

〈대화1〉

A: 안녕하세요?

An ning ha sai yao?

您好?

B: 예, 고마워요. 당신은요?

Ye, gao ma wo yao. Dang xi ne niao?

恩, 谢谢! 您呢?

A: 저도 잘 지내요.

Ze dao za er ji nai yao.

我也很好。

〈대화2〉

A: 좋은 아침입니다.

Zao en a qi mi mi da.

早上好。

B: 예, 좋은 아침입니다.

Yeah, zao en a qi mi mi da.

恩，早上好。

〈대화3〉

A: 잘 지내니?

Za er ji nai ni?

过得好吗?

B: 잘 지내, 고마워.

Za er ji nai, gao ma wo.

过得很好，谢谢。

常用语句 ● 자주 쓰는 표현

1. 건강하시지요?

Geng gang ha xi ji yao?

身体健康吧?

2. 식사하셨어요?

Xi ge sa ha xiao sao yao?

您吃饭了吗?

3. 요즘 어떻게 지내세요?

Yao zim ao dao kai ji nai sai yao?

最近过得怎么样?

4. 저녁 드셨어요?

Ze niao ge de xiao sao yao?

晚饭吃了吗?

5. 안녕히 주무세요.

An ning hei zu mu sai yao.

晚安。

6. 여러분 안녕하세요?

Yao le beng, an ning ha sai yao?

各位, 大家好?

7. 좋은 하루 되세요.

Zao en ha lu duai sai yao.

祝您今天愉快。

8. 오래간만입니다.

Ao lai gan ma ni mi da.

好久不见了。

9. 여기서 뵈게 되어 대단히 반갑습니다.

Yao gei sao bai bu gai duai e dai da ni ban ga bu si mi da.

在这儿见到您, 真是非常高兴。

10. 다음에 또 만나요.

Da e mai dao man na yao.

下次再见。

2 介绍 소개하기

〈대화1〉

- A: 제 소개를 하겠습니다. 저는 소왕입니다.

Zai sao gai er ha gai si mi da. Ze nen sao wang yi mi da.

我来介绍自己, 我叫小王。

- B: 아, 그러십니까? 저는 한준호입니다.

A, ge le xi mi gga? Ze nen han zun hao yi mi da.

啊, 是吗? 我叫韩俊浩。

〈대화2〉

- A: 이 분은 삼성에 근무하는 이 명환 씨입니다.

Yi bun en sam seng ai geng mu ha nen yi ming huan xi yi mi da.

这位是在三星工作的李明焕。

B: 반갑습니다. 저는 하이어에 근무하는 장 령입니다.

Ban gab si mi da. Ze nen hai er ai geng mu ha nen zang liao gei mi da.

很高兴见到你。我是在海尔工作的张丽。

〈대화3〉

A: 제가 두 분을 소개해 드리겠습니다. 이분은 저희 회사 김 연수 사장님이십니다. 이분은 중국에서 오신 왕 명 사장님이십니다.

Zai ga du bu ne er sao gai hai de li gai si mi da. Yi bu nen ze yi huai sa kim yan su sa zang ni mi xi mi da. Yi bu nen zong gu gai sao ao xin wang ming sa zang ni mi xi mi da.

我来介绍这两位，这位是我们公司的金延秀社长，这位是从中国来的王明社长。

B: 잘 오셨습니다. 김 연수입니다.

Za er ao xiao si mi da. Kim yan su yi mi da.

来得正好，我叫金延秀。

C: 처음 뵙겠습니다. 중국에서 온 왕 명입니다.

Ce e mu bai bu gai si mi da. Zong gu gai sao ao en wang ming yi mi da.

初次见面，我是从中国来的王明。

常用语句● 자주 쓰는 표현

1. 알게 되어 대단히 기쁩니다.

A er gai duai e dai da ni gei bu mi da.